

13.12.2022

16:00 – 18:00

Campus Griffenberg, aula O.10.39

Presentación de libro de Miroslava Rosales

REPÚBLICA DEL EXCREMENTO / REPUBBLICA DELLO STERCO

Miroslava Rosales (autora), Rocío Bolaños (traductora), Tania Pleitez Vela (editora) y Matei Chihai (presentador) conversan sobre el volumen de poemas *República del excremento / Repubblica dello sterco* (Milano: FormArti, 2022).



FORMARTI

13.12.2022

18:00 – 20:00

Campus Griffenberg, aula O.10.39

Ruth Verónica Zavaleta de Quezada, profesora de la Universidad Católica de El Salvador, Centro Regional de Ilobasco, presenta una ponencia invitada sobre

ANÁLISIS DE POETAS SOBRE LA MUJER Y LA VIOLENCIA SIMBÓLICA, PROCESOS INVISIBLES EN LA CULTURA SALVADOREÑA

La poesía puede ser un lugar libertador, y lo ha sido en la tradición latinoamericana. Permite responder a las formas de opresión estructural vinculadas con el machismo. También facilita la articulación de una voz independiente, desde Centroamérica.



RILMAC
RED DE INVESTIGACIÓN DE LAS LITERATURAS DE MUJERES DE AMÉRICA CENTRAL

CeHis SpaZ

15.12.2022

19:45 – 20:45

Café Swane

Luisenstr. 102A, 42103 Wuppertal

Concierto en vivo de Karla Domínguez y la banda Carretera sur

SONIDOS DE LA MEMORIA



En el marco de las Jornadas internacionales *El terremoto de Managua de 1972: política, cultura y Memoria* (IZWT Bergische Universität Wuppertal, RILMAC, Universidad Centroamericana, Universidad Nacional de la Patagonia Austral, Università degli Studi di Milano, Informationsbüro Nicaragua e.V.)

Karla Domínguez - Flautas dulces y composición
Carlotta Ribbe - Marimba
Alex Morsey - Contrabajo
Bruna Cabral – Batería

Foto © Christian Palm

Image: Keith Ewing @ Flickr (<https://www.flickr.com/photos/kewing/370921889>) Middle-left section (multi-cultural heritage) of "Presencia de America Latina" by Jorge Gonzalez Camarena, painted in commemoration of the 1960 earthquake, in the Casa del Arte, UdeC



LATEINAMERIKAWOCHEN / SEMANAS LATINO-AMERICANAS EN WUPPERTAL

4.12.2022 – 15.12.2022

Auch via zoom: <https://uni-wuppertal.zoom.us/j/96999534003?pwd=aUpYK3U3bHA2NzBFV0VxUWV2V0RVQT09>
Kontakt: Prof. Dr. Matei Chihai / [chihai\[at\]uni-wuppertal.de](mailto:chihai[at]uni-wuppertal.de)



ROMANISTIK
FAKULTÄT FÜR GEISTES- UND
KULTURWISSENSCHAFTEN

**BERGISCHE
UNIVERSITÄT
WUPPERTAL**

4.12.2022



15:00 – 17:00

STADT WUPPERTAL / KULTURBÜRO

Sophienkirche

Sophienstrasse 3b, 42103 Wuppertal

Café literario hispano latinoamericano

En el marco del Café, el grupo de teatro musical “La perra alegría” presenta un espectáculo bilingüe de canciones y malabares, en alemán y español:

MEMORIAS LATINOAMERICANAS

Una combinación lúdica de la escenificación de nueve cuentos de Eduardo Galeano, acompañada de folclore latinoamericano. En Galeano, la persona que actúa y sufre está en primer plano, su historia nos acerca al continente americano con todas sus facetas desde la época precolonial hasta la actualidad.

La perra alegría

El grupo itinerante “La Perra Alegría” está integrado por el acordeonista Adam Arhelger (de Alemania) y la actriz y directora Samanta Pizarro (de Chile).



5.12.2022

18:00 – 20:00

Campus Griffenberg, aula O.10.30

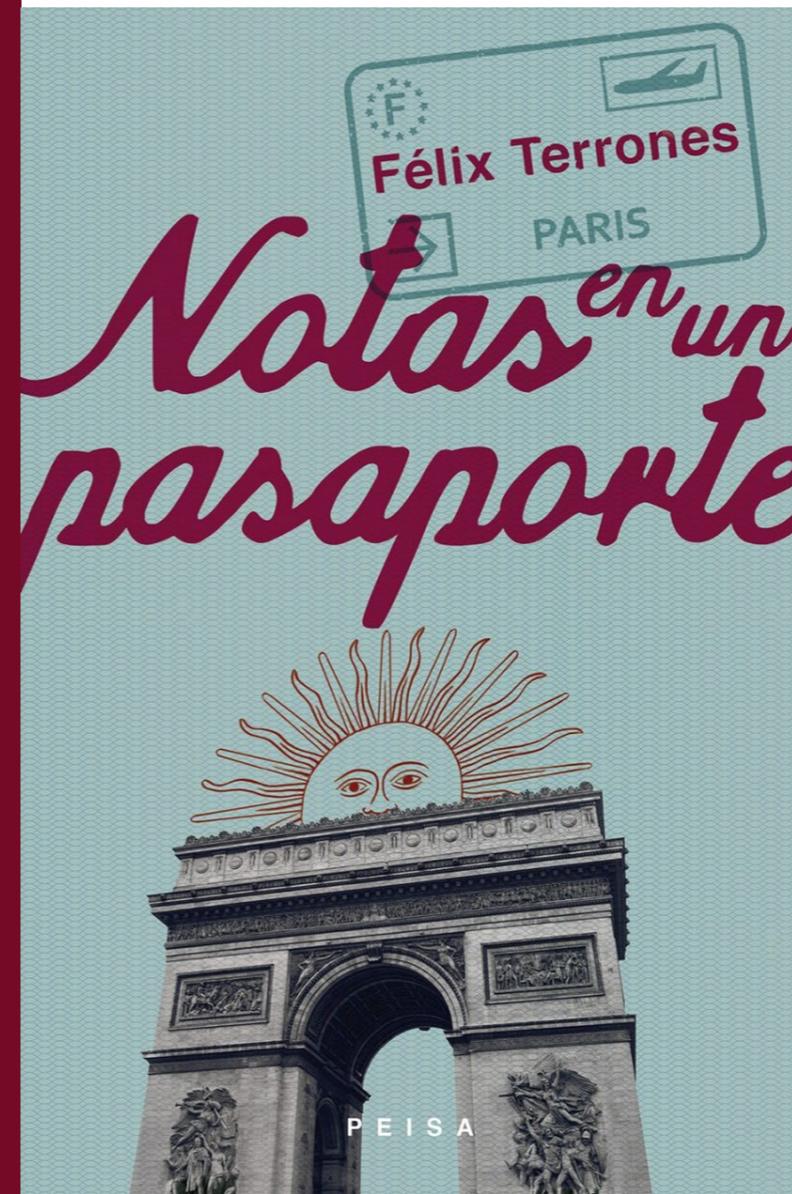
Lectura y discusión con Félix Terrones

El autor de *Notas en un pasaporte* (de Perú y Suiza) presenta su libro en compañía de Matei Chihai, profesor de la universidad de Wuppertal.

NOTAS EN UN PASAPORTE

Notas en un pasaporte se compone de ocho relatos en los que el viaje —tema siempre fascinante— es el eje en torno al cual giran las historias. Ellas nos hablan del proceso de desarraigo, así como del extrañamiento ante los misterios y sinsabores, cuando no de las pequeñas alegrías, que aguardan al migrante. Los protagonistas deben pugnar por desentrañar las claves de un universo cultural tan diverso como ajeno. Movidos por la añoranza no tardarán en iniciar el retorno cíclico, real o imaginario, al mundo que dejaron atrás.

"Mientras me dormía en medio del Atlántico, se me ocurría que solo mi nombre estaba regresando a París, pero yo ya me había quedado en Lima. Quien arrastraba mi maleta, presentaba sus documentos, seguía las flechas y los letreros, era otro individuo, en extremo cercano, pero del todo ajeno, como esos reflejos que de repente percibimos en una superficie y que desaparecen apenas nos damos vuelta." "Castillos de humo ascienden en el aire". *Notas en un pasaporte*, Lima: Peisa 2022.



7.12.2022

18:00 – 20:00

Campus Griffenberg, aula O.10.30

VOLVER. Experiencias de movilidad DAAD ISAP entre la Universidad Nacional de La Plata y la Bergische Universität Wuppertal

Mesa redonda moderada por Alejandro Gasel (Universidad Nacional de la Patagonia Austral)

Victoria Scotto: *Una breve intervención sobre política lingüística*

Lisandro Relva: *La cuestión de la comunidad en la escritura de Julio Cortázar. Una aproximación desde el archivo*

Malena Pastoriza: *La cuestión animal y debates posthumanistas en la crítica literaria argentina: el caso de Juan José Saer*

Federico Cortés: *Maurice Blanchot en la crítica argentina: recepción y resistencia*

Susana Pinilla Alba: *Presentación del libro "Escrituras de adaptación y resistencia"* (Montevideo / Wuppertal: +Quiroga, 2021)

